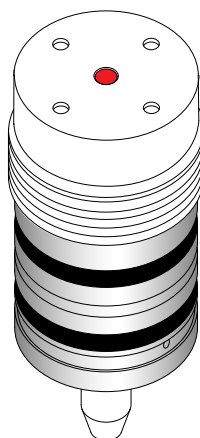




From February 1st, 2017 SAMES Technologies SAS becomes SAMES KREMLIN SAS
A partir du 1/02/17, SAMES Technologies SAS devient SAMES KREMLIN SAS

SAMES  **KREMLIN**



DES01341

Instrukcja obsługi

Nanozawory zmiany koloru

SAS SAMES Technologies. 13 Chemin de Malacher 38243 Meylan Cedex
Tel. 33 (0)4 76 41 60 60 - Fax. 33 (0)4 76 41 60 90 - www.sames.com

Rozpowszechnianie lub powielanie dokumentu w jakiegokolwiek formie oraz wszelkie wykorzystywanie lub rozpowszechnianie jego treści wymaga uprzedniej pisemnej zgody SAMES Technologies.

Opisy i dane zawarte w dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego zawiadomienia.

© SAMES Technologies 2002



IMPORTANT : UWAGA: SAS Sames Technologies jest zarejestrowana jako podmiot szkoleniowy w Ministerstwie Pracy.

Przez cały rok nasza firma prowadzi szkolenia umożliwiające zdobycie niezbędnej wiedzy i umiejętności w zakresie funkcjonowania i utrzymania naszych urządzeń. Dostępny na zamówienie katalog umożliwia wybór programu szkolenia początkowego lub doskonalącego w zależności od potrzeb i wymogów produkcyjnych. Szkolenia mogą być prowadzone w zakładzie produkcyjnym lub w ośrodku szkoleniowym w naszej siedzibie w Meylan.

Dział szkoleń:

Tel.: 33 (0)4 76 41 60 04

E-mail : formation-client@sames.com

SAS Sames Technologies sporządza instrukcję obsługi w języku francuskim i dokonuje jej tłumaczenia na język angielski, niemiecki, hiszpański, włoski i portugalski nie ponosząc odpowiedzialności za tłumaczenie na inne języki.

Nanozawory zmiany koloru

1. Zalecenia BHP - - - - -	4
2. Opis - - - - -	4
3. Dane techniczne - - - - -	4
4. Schematy - - - - -	4
5. Zasada działania - - - - -	4
6. Wyposażenie - - - - -	5
7. Instalacja - - - - -	5
7.1. Docieranie	5
8. Ustawienia - - - - -	5
9. Konserwacja - - - - -	6
9.1. Wymiana nanozaworu	6
9.1.1. Demontaż	6
9.1.2. Ponowny montaż	6
9.2. Wymiana uszczelek nanozaworu	7
9.2.1. Demontaż	7
9.2.2. Ponowny montaż	7
10. Usterki i rozwiązywanie problemów. - - - - -	8
11. Części zamienne - - - - -	9

1. Zalecenia BHP



IMPORTANT : UWAGA: Gwarancją prawidłowego działania urządzenia jest stosowanie oryginalnych części zamiennych oferowanych przez SAMES Technologies.



IMPORTANT : UWAGA: Urządzenie, które nie jest użytkowane, demontowane i ponownie montowane zgodnie z zasadami określonymi w instrukcji oraz w normach europejskich lub obowiązujących krajowych przepisach BHP może stanowić zagrożenie.

2. Opis

Nanozawory SAMES, dzięki swoim niewielkim rozmiarom, mogą być montowane w pobliżu rozpylacza i pozwalają na oszczędność farby, rozpuszczalnika oraz czasu potrzebnego do zmiany kolorów. Nanozawory są montowane w korpusie rozpylacza.

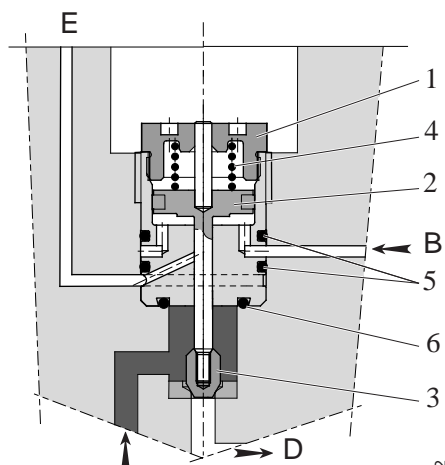
3. Dane techniczne

- Ø 18 mm
- Dł. 36 mm
- Ciśnienie powietrza wejścia od 8 do 10 barów

4. Schematy

Nie dotyczy

5. Zasada działania



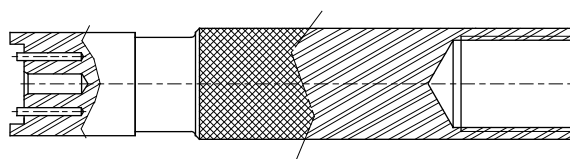
W trybie spoczynku, nanozawór jest zamknięty. Sprężyna (4) dociska tłok (2) zintegrowany z trzonem, który odpowiada za zamknięcie iglicy (3). Produkt, doprowadzany przez (C), nie przepływa do (D). Szczelność układu zapewnia uszczelka wargowa.

Otwarcie zaworu jest sterowane powietrzem doprowadzanym przez (B).

Szczelność wokół korpusu nanozaworu (1) zapewniają uszczelki (5) i (6).

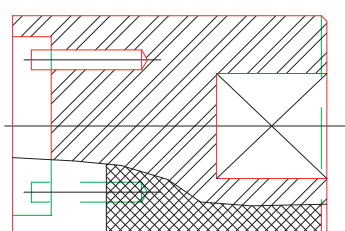
Otwór odprowadzający (E) zadziała w przypadku wycieku farby.

6. Wyposażenie



DES01025

Nr ref.	Opis	Ilość	Jednostka sprzedaży
1301832	Dwupunktowe narzędzie do demontażu nanozaworu	1	1



DES01641

Nr ref.	Opis	Ilość	Jednostka sprzedaży
1403498	Narzędzie automatyczne do montażu nanozaworu	1	1

7. Instalacja

7.1. Docieranie

Aby zapewnić pełną szczelność układu iglicy i jej łożyska, należy uruchomić nanozawór około 200 razy przed wykorzystaniem go w cyklu pracy.

8. Ustawienia

Nie dotyczy.

9. Konserwacja

9.1. Wymiana nanozaworu

Operacja ogranicza się do wymiany uszczelek. Dla ułatwienia konserwacji, zaleca się, aby podczas montażu pokryć zewnętrzną część nanozaworu cienką warstwą smaru dielektrycznego, co zapobiegnie osadzeniu się farby w przypadku przecieku,

Okresowo, należy przeprowadzać kontrole zaworu pod kątem przecieków produktu, szczególnie w obrębie otworu odprowadzającego. W przypadku przecieku, nie należy zwlekać z naprawą, usterki i zaburzenia działania pojawią się bardzo szybko.



IMPORTANT : UWAGA: Maksymalna łączna długość pracy nanozaworu to około 2,5 miliona cykli.

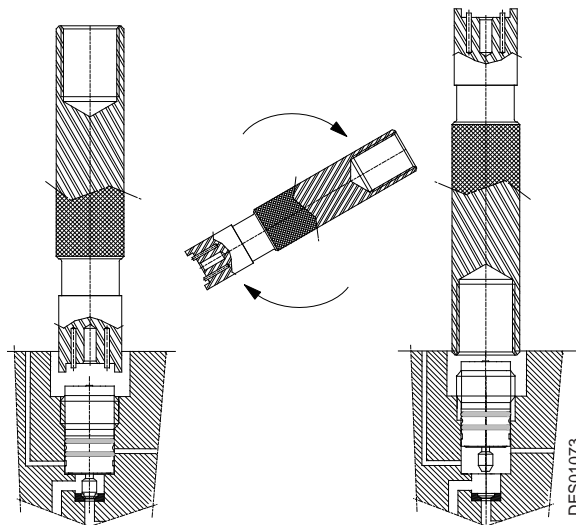


IMPORTANT : UWAGA: Należy unikać długiego moczenia elementów z tworzywa sztucznego w agresywnym rozpuszczalniku, kwasie lub fenolu. Nie wolno zanurzać uszczelek w rozpuszczalniku. Wszystkie uszczelki odkształcone w wyniku kontaktu z produktem rozpuszczalnikowym należy niezwłocznie wymienić.



IMPORTANT : UWAGA: Nigdy nie korzystaj z ostrych narzędzi przy czyszczeniu zaworu.

9.1.1. Demontaż



Z pomocą narzędzia do demontażu przekręć nanozawór 4 razy, aż do zwolnienia gwintu.

Jeśli wtyk jest przyklejony, a podczas odkręcanianozawór pozostaje w gnieździe, wykonaj demontaż w następujący sposób:

- Odwróć narzędzie do demontażu (Patrz rysunek).
- Przykręć narzędzie do nanozaworu. Ruchem obrotowym zdemontuj cały nanozawór.

9.1.2. Ponowny montaż

Przed ponownym montażem nanozaworu zapoznaj się z instrukcją dotyczącą wymiany uszczelek nanozaworu ([voir § 9.2 page 7](#)).

Oczyść gniazdo nanozaworu przy pomocy rozpuszczalnika. Dokładnie wytrzyj gniazdo (upewnij się, że nie pozostały żadne zanieczyszczenia). Przedmuchać przewody sterujące (podczas demontażu nanozaworu produkt może dostać się do przewodów i należy go usunąć).

Pokryj korpus nowego nanozaworu cienką warstwą smaru dielektrycznego. Zamontuj zawór ponownie ruchem obrotowym (tak, aby nie uszkodzić uszczelki) z pomocą narzędzia (Ref.: 1301832).

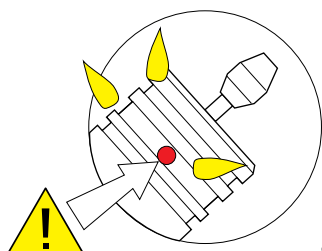
Dokręć z pomocą narzędzia automatycznego do montażu (Ref.:1403498): moment dokręcania od 1,5 N.m minimum do 2N.m maksimum.

9.2. Wymiana uszczelki nanozaworu



IMPORTANT : UWAGA: Bardzo istotna jest systematyczna wymiana 3 uszczelki zewnętrznych za każdym razem, gdy demontujesz kompletny nanozawór.

9.2.1. Demontaż



DIES00033

- Zdejmij uszczelki O-ring.
- Oczyszcz nanozawór pędzlem.



IMPORTANT : UWAGA: Uważaj, aby rozpuszczalnik nie dostał się do wlotu powietrza sterującego.

9.2.2. Ponowny montaż

Pokryj korpus zaworu cienką warstwą smaru dielektrycznego.

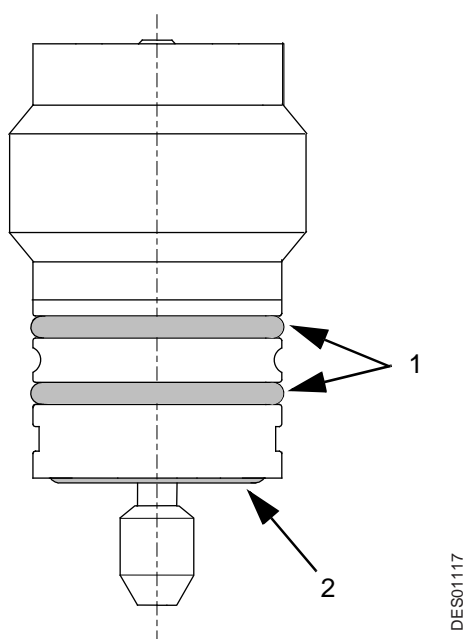


IMPORTANT : UWAGA: Uszczelki O-ring mogą ulegać odkształceniom, gdy są suche.

10. Usterki i rozwiązywanie problemów.

Objawy	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie problemu
Nanozawór się nie otwiera (wskaźnik funkcjonowania nie wysuwa się z tyłu nanozaworu).	Powietrze sterujące nie dociera do nanozworu.	Sprawdź obieg powietrza sterującego (zagięcie lub odłączenie przewodu).
	Ciśnienie sterujące jest niższe niż 8 barów (120 Psi).	Zwiększ ciśnienie źródłowe.
	Trzon iglicy jest zablokowany. W wyniku wycieku na poziomie uszczelki, po dłuższej przerwie w pracy, wyschnięta farba mogła unieruchomić trzon iglicy.	Sprawdź, czy nie pojawił się wyciek produktu, korzystając z otworu odprowadzającego. W przypadku przecieku, wymień nanozawór.
	Uszczelka tłoka jest odkształcona. Wyciek na poziomie tej uszczelki spowalnia wzrost ciśnienia komorze sterującej.	Zdemontuj nanozawór. Sprawdź, czy iglica się chowa mechanicznie naciskając na jej koniec płaskim narzędziem. W przypadku, gdy jest niesprawna wymień nanozawór.
Nanozawór się nie zamyka	Obieg powietrza sterującego jest nadal pod ciśnieniem.	Elektrozawór sterujący jest uszkodzony. Nie działa wylot powietrza.
	Sprężyna jest pęknięta.	Po demontażu nanozaworu sprawdź działanie iglicy naciskając na jej koniec. Brak oporu oznacza usterkę sprężyny. W takim przypadku, wymień nanozawór,
	Trzon iglicy jest zablokowany.	Sprawdź czy wskaźnik funkcjonowania cofa się mechanicznie naciskając na jego koniec płaskim narzędziem. W przypadku niewłaściwego działania, wymień nanozawór.
Nanozawór nie pełni roli zaworu.	Nanozawór się nie domyka, ciśnienie iglicy na jej siedzisko jest niewystarczające, co powoduje wyciek produktu.	Patrz poprzednia usterka.
	Iglica jest uszkodzona.	Zdemontuj nanozawór. Wizualnie oceń stan iglicy pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, wymień nanozawór.
	Zanieczyszczenia na poziomie iglicy.	Wyczyść zawór.

11. Części zamienne



Nr	Nr ref.	Opis	Ilość	Jed- nostka sprzedaży	Poziom (*)
	1510004	Nanozawór z uszczelkami	1	1	1
1	J3STKL160	Uszczelka O-ring - perfluorowana	2	1	1
2	J3STKL121	Uszczelka O-ring - perfluorowana	1	1	1

(*)

Poziom 1: Standardowa konserwacja prewencyjna

Poziom 2: Konserwacja korekcyjna

Poziom 3: Konserwacja w wyjątkowych przypadkach